

451901-2026 - Procedura konkurencyjna

Litwa – Pakiety oprogramowania zarządzającego licencjami – Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos (LITEXPO)

OJ S 124/2026 01/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Viešoji įstaiga CPO LT

E-mail: grazina.kasinskiene@cpo.lt

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos (LITEXPO)

Opis: Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos (LITEXPO)

Identyfikator procedury: 2e92fb6c-575b-4cb1-abf6-832eb94ef84e

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 48218000 Pakiety oprogramowania zarządzającego licencjami

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Kraj: Litwa

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 124 700,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 2

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: 3 (trys) virtualūs kambariai (virtual rooms) nuotolinio sinchroninio vertimo ir hibridinių susitikimų organizavimui

Opis: 1 pirkimo dalis – skirta hibridinių daugiakalbių susitikimų organizavimo ir nuotolinio sinchroninio vertimo platformos licencijos prenumeratos ir susijusių paslaugų įsigijimui 2027 m. Lietuvos pirmininkavimo Europos Sąjungos Taryba metu vyksiantiems renginiams
Wewnętrzny identyfikator: 1

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 48218000 Pakiety oprogramowania zarządzającego licencjami

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Kraj: Litwa

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 11 Miesiące

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 60 350,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Ograniczenie skutków środowiskowych

Opis: Nurodyta pirkimo dokumentuose

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Inne

Zielone zamówienia - Kryteria: Krajowe kryteria zielonych zamówień publicznych

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: litewski

Języki, w których dokumenty zamówienia (lub ich części) są nieoficjalnie dostępne: litewski

Adres dokumentów zamówienia: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8574118>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8574118>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: litewski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 3 Miesiące

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 31/07/2026 09:30:00 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Miejsce: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCFTWS.do?resourceId=8574118>

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vilniaus apygardos teismas

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacja rozpatrująca oferty: Viešoji įstaiga CPO LT

5.1. Część zamówienia: LOT-0002

Tytuł: 1 (vienas) virtualus kambarys nuotolinio sinchroninio vertimo ir hibridinių susitikimų organizavimui

Opis: 2 pirkimo dalis – skirta hibridinių daugiakalbių susitikimų organizavimo ir nuotolinio sinchroninio vertimo platformos licencijos prenumeratos ir susijusių paslaugų įsigijimui testiniams Perkančiosios organizacijos poreikiams sutarties galiojimo laikotarpiu, įskaitant galimus ateities nacionalinius ir tarptautinius renginius, kuriems gali būti reikalingas aukšto lygio daugiakalbis hibridinių susitikimų ir sinchroninio vertimo sprendimas

Wewnętrzny identyfikator: 2

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 48218000 Pakiety oprogramowania zarządzającego licencjami

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Kraj: Litwa

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 37 Miesiące

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 64 350,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Ograniczenie skutków środowiskowych

Opis: Nurodyta irkimo dokumentuose

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Inne

Zielone zamówienia - Kryteria: Krajowe kryteria zielonych zamówień publicznych

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: litewski

Języki, w których dokumenty zamówienia (lub ich części) są nieoficjalnie dostępne: litewski

Adres dokumentów zamówienia: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8574118>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8574118>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: litewski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 3 Miesiące

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 31/07/2026 09:30:00 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Miejsce: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCftWS.do?resourceId=8574118>

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vilniaus apygardos teismas

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacja rozpatrująca oferty: Viešoji įstaiga CPO LT

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Viešoji įstaiga CPO LT

Numer rejestracyjny: 302913276
Adres pocztowy: Ukmergės g. 219-1
Miejscowość: Vilnius
Kod pocztowy: 07152
Podpodział krajowy (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Kraj: Litwa
E-mail: grazina.kasinskiene@cpo.lt
Telefon: +37065886094
Profil nabywcy: <https://www.cpo.lt/>

Role tej organizacji:

Nabywca

Centralna jednostka zakupująca udzielająca zamówień publicznych lub zawierająca umowy ramowe w zakresie robót budowlanych, dostaw lub usług przeznaczonych dla innych nabywców

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

Organizacja rozpatrująca oferty

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vilniaus apygardos teismas
Numer rejestracyjny: 193312970
Adres pocztowy: Gedimino pr. 40
Miejscowość: Vilnius
Kod pocztowy: 01501
Podpodział krajowy (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Kraj: Litwa
E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt
Telefon: +370 70668369

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: European Dynamics S.A.
Numer rejestracyjny: 002024901000
Departament: European Dynamics S.A.
Miejscowość: Athens
Kod pocztowy: 15125
Podpodział krajowy (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Kraj: Grecja
E-mail: eproc-esender@eurodyn.com
Telefon: +30 2108094500

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 99ae0e77-7aee-4056-b7b7-b77e1881945c - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 29/06/2026 16:53:54 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: litewski

Numer publikacji ogłoszenia: 451901-2026

Numer wydania Dz.U. S: 124/2026

Data publikacji: 01/07/2026